

ISSN 0009-8388

# THE CLASSICAL QUARTERLY

**NEW SERIES**

**VOLUME 73 • NUMBER 2 • 2023**

PUBLISHED FOR THE CLASSICAL ASSOCIATION  
BY CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

# CLASSICAL QUARTERLY

PUBLISHED IN MAY AND DECEMBER IN EACH YEAR

---

## CLASSICAL ASSOCIATION JOURNALS BOARD

Professor C. Edwards (Chair)  
Dr E.J. Potter (Secretary)  
Dr D. Anderson  
A. Holding  
Dr A. John  
Dr A. McAuley, FRHistS  
Professor D. Spencer  
Professor A. Vergados  
Dr B. Xinyue

*Ex officio*  
Professor P.J. Finglass (Editor, *Classical Quarterly*)  
Professor B.J. Gibson (Editor, *Classical Quarterly*)  
Professor C. Panayotakis (Editor, *Classical Quarterly*)  
Dr M. Perale (Editor, *Classical Quarterly*)  
Professor G. Hawes (Editor, *Classical Review*)  
Professor G. Manuwald (Editor, *Classical Review*)  
Dr B. Misis (Editor, *Classical Review*)  
Professor I. Petrovic (Editor, *Greece & Rome*)  
Professor A. Petrovic (Editor, *Greece & Rome*)  
Professor P. Horkey (Editor, *New Surveys in the Classics*)  
Dr J. Taylor (Editor, *New Surveys in the Classics*)  
Mr S. Hunt (Editor, *The Journal of Classics Teaching*)

## EDITORS

Patrick Finglass, *University of Bristol, UK*  
Bruce Gibson, *University of Liverpool, UK*  
Costas Panayotakis, *University of Glasgow, UK*  
Marco Perale, *University of Liverpool, UK*

## ADMINISTRATOR

Clare Roberts, *Classical Association, UK*

---

*The Classical Quarterly* is published by Cambridge University Press on behalf of the Classical Association. It is under the control of a Journals Board consisting of a Chair appointed by the Council of the Classical Association, the Chair of the Council, the Hon. Secretary to the Council, the Hon. Treasurer, the EDI officer and up to six further members appointed by Council.

## CONTRIBUTIONS TO THE JOURNAL

Contributions and correspondence on its subject matter should be addressed by email to the *CQ* Administrator, Clare Roberts (address: [classicalquarterly@classicalassociation.org](mailto:classicalquarterly@classicalassociation.org)). Authors are requested to consult and follow the 'Notes to Contributors' found online at: <https://www.cambridge.org/core/journals/classical-quarterly/>

## SUBSCRIPTIONS

*The Classical Quarterly* (ISSN 0009-8388) is published twice a year, normally in May and December. Two parts form a volume. The subscription price, which includes delivery by air where appropriate (but excluding VAT) of volume 73, 2023, which includes print and online access, is £266.00 (US \$474.00 in USA, Canada and Mexico) for institutions. The online-only price available to institutions is £205.00 (US \$369.00). Members of the Classical Association may subscribe at reduced rates. Single parts are £153.00 (US \$273.00 in USA, Canada and Mexico) plus postage. EU subscribers may be required to pay import VAT at their country's rate on receipt of physical deliveries. EU subscribers for electronic deliveries who are not VAT registered should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to your subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA, UK; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, One Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA. Periodicals postage paid at New York, NY and at additional mailing offices.

## COPYING

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organisations in the USA who are also registered with the C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. Copyright law) subject to payment to the C.C.C. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorised to supply single copies of separate articles for private use only. Organisations authorised by the Copyright Licensing Agency may also copy material, subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press.

*The Classical Quarterly* is available on Cambridge Core, which can be found at [www.cambridge.org/caq](http://www.cambridge.org/caq). Tables of contents are freely available. The full text is available online from your desktop if your library has a subscription, or if you subscribe as a member of the Classical Association. For further information on other Press journals access <http://cambridge.org/journals>.

© The Classical Association 2024

ISSN 0009-8388

Printed and bound by CPI Group (UK) Ltd, Croydon, CR0 4YY

# CLASSICAL QUARTERLY

NEW SERIES DECEMBER 2023 VOL. 73 NO. 2

---

## CONTENTS

How did Homer's Troilus die?	<i>Bill Beck</i>	495
Legal death and Odysseus' kingship	<i>Itamar Levin</i>	508
Caerulean hounds and puppy-like voices: the canine aspects of ancient sea monsters	<i>Ryan Denson</i>	520
The bronze harvester: ravaging and plundering in Greek warfare	<i>Nicholas Lindberg</i>	532
<i>Para prosdokian</i> and the comic bit in Aristophanes	<i>Craig Jendza</i>	541
Did Euripides' <i>Andromache</i> premiere outside Athens?	<i>Chiara Meccariello</i>	558
The frenzied swallow: Philomela's voice in Sophocles' <i>Tereus</i>	<i>Chiara Blanco</i>	565
Plato on correcting philosophical corruption	<i>Marta Heckel</i>	579
A Homeric lesson in Plato's <i>Sophist</i>	<i>Evan Rodriguez</i>	593
Socrates the <i>eutrapelos</i> : Xenophon and Aristotle on ethical virtue	<i>Gabriel Danzig</i>	602
Hermesianax's poetics of love in context	<i>Massimo Giuseppetti</i>	620
Two 'also-rans', 132–129 B.C.E.	<i>J. Lea Beness and Tom Hillard</i>	630
Posidonius on virtue and the good	<i>Severin Gotz</i>	636
Conjectures and observations on Catullus 63	<i>T.A.J. Hockings</i>	648
Who is an idiot in ancient criticism?	<i>Laura Vüdebaum</i>	660
<i>Daedala imago</i> and the image of the world in Lucretius' proem (1.5–8)	<i>Alexandre Hasegarva</i>	670
Notes on the text of Varro's <i>De lingua Latina</i>	<i>Marcus Deufert, Vincent Graf, Silvia Ottaviano, Kevin Protze</i>	682
<i>Status</i> theory and Cicero's defence of teaching in <i>Orator</i> 140–8	<i>Rosalie Stoner</i>	693
Two beginnings: acrostic commencements in Horace ( <i>Epod.</i> 1.1–2) and Ovid ( <i>Met.</i> 1.1–3)	<i>Brett Evans</i>	699
Cynthia's birthday acrostic (3.10.1–5): Propertius on elegiac time and eternity	<i>Julia D. Hejduk</i>	714
<i>Emendationes Tibullianae</i> I	<i>Maxwell Hardy</i>	721
Horace, <i>Odes</i> 3.13: intertexts and interpretation	<i>I.-K. Sir</i>	729
Gylippus in Virgil, <i>Aeneid</i> 12 and literary Laconians	<i>Luke N. Madson</i>	742
Manilius on the imperfect forms of the constellations: the text of <i>Astronomica</i> 1.463–5 and 466	<i>D. Mark Possanza</i>	749

<i>Atellana</i> actors and playwrights in the epigraphic evidence	Victor González Galera	758
Erichtho the doctor? Medical observations on Lucan's necromantic episode	Gabriel A.F. Silva	777
Architectural memory and Trimalchio's <i>porticus</i>	Anna Anguissola	786
Harmonious intrusion: mankind and nature in Statius' <i>Silvae</i> 1.3	Brian Theng	795
Lucan's <i>Silvae</i> in the <i>Vita Vaccae</i> : a predecessor of Statius' occasional poems?	Ana Lóio	804
Straight talk about curved horns and gay marriage: a new reading of Juvenal's second satire	Zachary Herz	822
Pliny, Trajan and the introduction of the <i>iselasticum</i> for victorious athletes	Christoph Begass	837
Hellenistic poetry, magical gems and 'The Sword of Dardanus' in Apuleius' <i>Cupid and Psyche</i>	Regine May	845
Pseudo-sacrificial allusions in Hosidius Geta's <i>Medea</i>	James Parkhouse	862
Group minds in ancient Greek historiography and the ancient Greek novel: Herodian's <i>History</i> and Chariton's <i>Callirhoe</i>	Chrysanthos S. Chrysanthou	872
Group minds in ancient Greek historiography and the ancient Greek novel: Herodian's <i>History</i> and Chariton's <i>Callirhoe</i> —Erratum	Chrysanthos S. Chrysanthou	888
A double tragic allusion in Ammianus Marcellinus 14.1.3	Francisco J. Alonso	889
Writers, rascals and rebels: information wars in the <i>Res Gestae</i> of Ammianus Marcellinus	Guy Williams	898
The problem of language in Ennodius of Pavia	Jesús Hernández Lobato	916
<b>Shorter Notes</b>		
The strange absence of <i>hort-</i> in Lucretius	Michael Pope	926
Fulvia and the cheeky rhetor (Suet. <i>Rhet.</i> 5)	J. Lea Beness and Tom Hillard	928
<i>Omnia tuta timens</i> (Virgil, <i>Aeneid</i> 4.298): allusion and ambiguity	Paolo Dainotti	933
Transposition at Virgil, <i>Aeneid</i> 8.612–13	Jonathan Nathan	937
<i>Non tamen insector</i> : your Muse no more (Propertius 4.7.49–50)	Joshua M. Paul	941
The gods' delay: Ovid, <i>Heroides</i> 7.21	Edoardo Galfré	944
New acrostics in Ovid?	Juan A. Estévez Sola	946
A new acrostic and telestic at <i>Laus Pisonis</i> 227–30?	Gary P. Vos	949
<i>Prisce, iubes</i> (Pliny, <i>Ep.</i> 6.15)	Konstantine Panegyres	952
Vaticanus graecus 156, Cassius Dio and the <i>ludi saeculares</i> of A.D. 204	C.T. Mallan	954
The hidden source of the Nile in Nemesianus, <i>Cyнетica</i> 68	Mehran A. Nickbakht	956
Oribasius on cabbage: <i>Libri ad Eunapium</i> 3.13.4	Lijuan Lin	959

A new reading and a probable interpolation in Lactantius Placidus' commentary on Stattius, <i>Thebaid</i> 5.16	<i>Baruch Martínez Zepeda</i>	962
New light in Christodorus: an acrostic at <i>Anth. Pal.</i> 2.72–6	<i>Max Leventhal</i>	965